

致理技術學院應用日語系

101 學年度畢業實務專題報告

日語教材在編輯出版上的趨勢分析

-以台灣出版社為例-

指導老師：陳彥碩

組員：19822102 陳妤佳

19222111 黃安安

19822134 陳妤瑄

19822138 張雅涵

2013 年 5 月



摘要

本專題以市售教材作為主要研究，剖析日語教材出版社的編輯趨勢與學習者需求之中的關聯。

透過文獻探討觀察市售教材過去至今編輯趨勢的演變；並綜合針對單一學習者的訪談及對多數學習者問卷調查，瞭解學習者對日語教材的看法。探討現今的日語教材是否符合學習者的需求，以及以學習者的角度來看目前市面上所出版的教材未來應要如何更改較為完善，期許未來相關機構能持續改善日語教材。

綜合研究結果認為出版社編輯方向和學習者的需求都有相對應的關係，並提出了幾項本組認為還可以改進的部分，期望能提供出版業者做為相關決策參考。

關鍵詞：日語教材、日語學習者需求、編輯趨勢

目錄

第一章 序論.....	4
1-1 研究背景.....	4
1-2 研究動機及目的.....	5
1-3 本研究的結構.....	9
第二章 文獻探討.....	11
2-1. 書籍分類之定義.....	11
2-2 趨勢的定義.....	13
第三章 研究方法.....	20
3-1 方法與對象之設定.....	20
3-2 調查內容.....	22
3-3 問題設定之理由.....	23
第四章 問卷結果之分析.....	26
4-1 使用日語教材之動機.....	26
4-2 選定日語教材之理由.....	29
4-3 使用日語教材之成效.....	34
4-4 學習者對日語教材的期望.....	38
第五章 結論及今後的課題.....	39
5-1 結論.....	39
5-2 今後的課題.....	40
參考文獻.....	41

圖目錄

(圖 1-1 研究架構圖)	10
(圖 4-1 購買或閱讀日語教材的主要目的)	27
(圖 4-2 最常購買或閱讀的書籍類別)	28
(圖 4-3 影響購買日語教材意願的主要因素)	29
(圖 4-4 日語相關科系人士選擇日語教材的主要因素)	31
(圖 4-5 非日語相關科系人士選擇日語教材的主要因素)	31
(圖 4-6 學習者大多購買或閱讀的出版社)	32
(圖 4-7 購買或閱讀該出版社書籍的主要原因)	33
(圖 4-8 大新書局滿意度)	35
(圖 4-9 致良出版社滿意度)	35
(圖 4-10 檸檬樹出版社滿意度)	36
(圖 4-11 尚昂出版社滿意度)	36
(圖 4-12 寂天出版社滿意度)	37

表目錄

(表 2-1 日語教科書的趨勢表)	14
(表 2-2 JLPT 歷年報考人數)	15
(表 2-3 新舊制日文檢定 JLPT 對照表)	16
(表 2-4 書本介紹)	17